



|               |   |
|---------------|---|
| <b>When?</b>  | From 3 December, 2023 to 21 January, 2024                       |
|               | <b>Opening: Sunday 3 December, 2023 from 3:00 to 6:00 p.m.</b>  |
| <b>What?</b>  | Atelier les Deux Garçons « Confused Clarity » • solo exhibition |
| <b>Where?</b> | LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel, Belgium     |

---

LKFF Art Projects is proud to present the very latest creations of Atelier les Deux Garçons, the Dutch artist duo recognized for their thought-provoking taxidermy and mixed media creations. Mostly known for their signature assemblages – combining taxidermy with old porcelain figures or with toys – the exhibition will showcase a new body of artwork that amalgamates the natural world with classic bronze sculptures.

The exhibition is a reflection and extension on their recent public art commission comprising three monumental figures, standing +/- 4 meters tall, set to be installed mid December in front of the Kunst Academie in Maastricht for its 200 year anniversary. Titled « Les Bourgeois de Maastricht », this art installation pays homage to Auguste Rodin's masterpiece « Les Bourgeois de Calais ». The figures have puzzled elements from the classical era with the contemporary world, blurring the lines between the two. Atelier les Deux Garçons ponder the fundamental question: «Who am I, and who am I allowed to be?» Bridging ancient art with the intricacies of the 21st century, the «collaged» figures present as gender-neutral, inviting spectators to question their perceptions of identity and, in doing so, aim to represent diversity and tolerance.

Michel Vanderheijden van Tinteren (born in 1965) and Roel Moonen (born in 1966) crossed paths during their formative years at the Academy of Visual Arts in Maastricht, bonding over their shared passion for plastic design. Graduating from the academy, they established a creative and lifetime partnership and formed Atelier Les Deux Garçons, now based in Landgraaf (Dutch Limburg).

Earning increasing recognition both within the Netherlands and internationally, Their works have been showcased at Milan's famous Salon del Mobile design fair, at The Hague's Kunstmuseum (formerly Gemeentemuseum), Schiedam's Stedelijk Museum? Maastricht's Museum aan het Vrijthof and the Ludwig Forum Aachen. They were also included in the 'Contour and Continuity' exhibition staged by three Delft museums as well as the 'Bloedmooi' exhibition at Rotterdam's Schielandshuis alongside names like Jan Fabre, Jean Paul Gaultier and Maison Givenchy.

The upcoming exhibition at LKFF Art Projects in Beersel marks another chapter in the duo's journey, where their unique and bizarre artistic language continues to challenge conventional norms and perceptions.

Join us for the cocktail opening at LKFF Art Projects on December 3rd, in presence of the artists.

The exhibition will run until January 21st, 2024.

**more info: Mijntje Lukoff**  
email : [info@lkff.gallery](mailto:info@lkff.gallery) • tel : +32 (0) 474 88 12 25



**Dates:** Du 3 décembre 2023 au 21 janvier 2024  
**Vernissage:** le dimanche 3 décembre 2023 de 15h00 à 18h00.  
**Concerne:** Atelier les Deux Garçons « La Clarté Confuse » • exposition personnelle  
**Lieu:** LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel

---

LKFF Art Projects est impatient de vous présenter les toutes dernières créations de l'Atelier les Deux Garçons, le duo d'artistes néerlandais reconnu pour ses créations étranges en taxidermie et techniques mixtes qui invitent à la réflexion. Instantanément reconnus pour leurs assemblages iconiques - combinant la taxidermie avec d'anciennes figurines en porcelaine ou avec des jouets vintage - l'exposition présentera un nouveau corpus d'œuvres d'art qui amalgamant le monde naturel avec des sculptures classiques en bronze.

L'exposition est un écho à leur récente commande d'installatiin publique comprenant trois figures monumentales de +/- 4 mètres de haut, qui seront installées à la mi-décembre devant la Kunst Academie de Maastricht à l'occasion de son 200e anniversaire. Intitulée «Les Bourgeois de Maastricht», cette installation artistique rend hommage au chef-d'œuvre d'Auguste Rodin «Les Bourgeois de Calais». Les personnages sont un mélange d'éléments classiques avec des éléments contemporains, brouillant ainsi les lignes entre les deux. Atelier les Deux Garçons réfléchit à la question fondamentale: «Qui suis-je, et qui ai-je le droit d'être ?» Jetant un pont entre l'art ancien et les subtilités du 21e siècle, les figures «collées» se présentent comme neutres du point de vue du genre, invitant les spectateurs à remettre en question leurs perceptions de l'identité et, ce faisant, visant à représenter la diversité et la tolérance.

Michel Vanderheijden van Tinteren (né en 1965) et Roel Moonen (né en 1966) se sont rencontrés pendant leurs années d'études à l'Académie des arts visuels de Maastricht, se rapprochant par leur passion commune pour le design plastique. Diplômés de l'académie, ils ont établi un partenariat créatif et de vie et ont formé Atelier Les Deux Garçons, aujourd'hui basé à Landgraaf (Limbourg néerlandais). De plus en plus reconnus aux Pays-Bas et à l'étranger, leurs œuvres ont été exposées au célèbre Salon del Mobile de Milan, au Kunstmuseum (anciennement Gemeentemuseum) de La Haye, au Stedelijk Museum de Schiedam, au Museum aan het Vrijthof de Maastricht et le Ludwig Forum d'Aix-la-Chapelle. Ils ont également participé à l'exposition «Contour and Continuity» organisée par trois musées de Delft, ainsi qu'à l'exposition «Bloedmooi» à la Schielandshuis de Rotterdam, aux côtés de Jan Fabre, Jean Paul Gaultier et la Maison Givenchy.

L'exposition à venir au LKFF Art Projects à Beersel marque un nouveau chapitre dans le parcours du duo, où leur langage artistique unique et étrange continue de défier les normes et les perceptions conventionnelles.

Rejoignez-nous pour le cocktail d'ouverture le 3 décembre, en présence des artistes.

L'exposition s'étendra jusqu'au 21 janvier 2024.

**plus d'infos: Mijntje Lukoff**  
email : info@lkff.gallery • tel : +32 (0) 474 88 12 25

**Waaneer ?**

Van 3 december, 2023 tem 21 januari, 2024

**Opening: zondag 3 december 2023 van 15u tot 18u30.**

**Wat ?**

Atelier les Deux Garçons « Confused Clarity » • solo tentoonstelling

**Waar ?**

LKFF Art Projects, Hoogstraat nr 1, B-1650 Beersel

---

LKFF Art Projects presenteert met trots de allernieuwste creaties van Atelier les Deux Garçons, het Nederlandse kunstenaarsduo dat bekend staat om hun tot nadenken stemmende taxidermie en mixed media creaties. Vooral bekend om hun kenmerkende assemblages - waarbij taxidermie wordt gecombineerd met oude porseleinen figuren of met speelgoed - toont de tentoonstelling een nieuw oeuvre dat de natuurlijke wereld combineert met klassieke bronzen sculpturen.

De tentoonstelling is een reflectie op en een uitbreiding van hun recente openbare kunstopdracht bestaande uit drie monumentale figuren van +/- 4 meter hoog, die mid-december geïnstalleerd zullen worden voor de Kunst Academie in Maastricht - ter gelegenheid van haar 200-jarig bestaan. Deze kunstinstallatie, getiteld «Les Bourgeois de Maastricht», is een eerbetoon aan Auguste Rodin's meesterwerk «Les Bourgeois de Calais». De figuren combineren elementen uit de klassieke periode met de hedendaagse wereld, waardoor de lijnen tussen de twee vervagen. Atelier les Deux Garçons brengt de fundamentele vraag: «Wie ben ik en wie mag ik zijn?». De «gecollageerde» figuren, die een brug slaan tussen oude kunst en de 21e eeuw, doen zich voor als androgine / neutraal, zo nodigen ze toeschouwers uit om hun perceptie van identiteit in vraag te stellen en willen ze diversiteit en tolerantie uitbeelden.

Michel Vanderheijden van Tinteren (geboren in 1965) en Roel Moonen (geboren in 1966) kruisten elkaar pad tijdens hun vormingsjaren aan de Academie voor Beeldende Kunsten in Maastricht, waar ze een band kregen door hun gedeelde passie voor plastische vormgeving. Na hun afstuderen gingen ze een creatieve en levenslange samenwerking aan en richtten Atelier Les Deux Garçons op, nu gevestigd in Landgraaf (Nederlands Limburg). Hun werk kreeg steeds meer aandacht en erkenning, zowel in Nederland als internationaal, en werd tentoongesteld op de beroemde designbeurs Salon del Mobile in Milaan, in het Kunstmuseum in Den Haag (voorheen Gemeentemuseum), het Stedelijk Museum in Schiedam en het Museum aan het Vrijthof in Maastricht. Maastrichts Museum aan het Vrijthof en het Ludwig Forum Aken. Ze waren ook te zien in de tentoonstelling 'Contour en Continuïteit' van drie Delftse musea en de tentoonstelling 'Bloedmooi' in het Rotterdamse Schielandshuis naast namen als Jan Fabre, Jean Paul Gaultier en Maison Givenchy. De aankomende tentoonstelling in LKFF Art Projects in Beersel markeert een nieuw hoofdstuk in de reis van het duo, waar hun unieke en bizarre artistieke taal conventionele normen en percepties blijft uitdagen.

De tentoonstelling loopt tot 21 januari 2024.

**Verder info: Mijntje Lukoff**  
email : info@lkff.gallery • tel : +32 (0) 474 88 12 25